

24^a

Fondazione Museo Civico di Rovereto

XI Concorso Premio "Paolo Orsi"

Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico



Rovereto

1 - 5 ottobre 2013



Fondazione Museo Civico di Rovereto



Comune di Rovereto



Provincia Autonoma di Trento



Regione Autonoma Trentino-Alto Adige
Autonome Region Trentino-Südtirol

Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica
e con patrocinio di
Ministero degli Affari Esteri
Ministero per i Beni e le Attività Culturali

"Religione e Mito nel Mondo Antico"

24^a

Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico

XI Concorso Premio "Paolo Orsi"

Rovereto

1 - 5 ottobre 2013

Proiezioni

Auditorium del Polo Culturale e Museale
"Fausto Melotti" - Corso Bettini

Ingresso libero



Rassegna
Internazionale
del Cinema Archeologico
Fondazione
Museo Civico Rovereto

**Fondazione Museo Civico
di Rovereto**

Presidente
Giulia Fiorini

Vice-Presidente
Giovanni Anichini

Consiglieri
Alan Masala, Giorgio Vallortigara

Direttore Museo
Franco Finotti

Conservatore per l'archeologia
Barbara Maurina

Giuria Internazionale

Josep A. Borrell
Antropologo e giornalista.
*Direttore delle riviste CLiO e Rutas
del Mundo di Barcelona (Spagna)*
www.mcediciones.com

Katia Malatesta
*Storica dell'arte. Direttrice
di Religion Today, Festival
Cinematografico di Trento (Italia)*
www.religionfilm.com

Richard M. Pettigrew
*President and Executive Director
Archaeological Legacy
Institute, Eugene (Oregon)*
www.archaeologychannel.org

*Direzione della Rassegna
Ideazione e cura
Conservatore onorario
Dario Di Blasi
Organizzazione, segreteria,
informazioni
Francesca Maffei*

Fondazione Museo Civico di Rovereto
Largo Santa Caterina, 43
38068 Rovereto
tel +39 0464 452800
fax +39 0464 439487
info Rassegna: +39 0464 452820
rassegna@museocivico.rovereto.tn.it
www.museocivico.rovereto.tn.it
www.sperimentarea.tv
www.archeologiaviva.tv



Operatore tecnico
Marco Nave

Traduzioni
Maura Sirtori, Elena Valle, Dario
Di Blasi, Carlo Conzatti, Claudia
Beretta, Ivana Pezzo, Ginevra
Gottardi, Maurizio Battisti,
Fabiana Zandonai, Alessandra Cilio,
Associazione culturale ArcheoUniCt
con Gesualdo Busacca, Rodolfo
Brancato, Salvatore Costantino,
Sergio Giuseppe Russo, Leda Pace,
Erika Magistro, Chiara Sotera

*Sito internet, news,
stampa e comunicazione*
Claudia Beretta (responsabile),
Eleonora Zen, Cristiana Martinelli,
Ilaria Ribaga, Francesca Maffei,
Valentina Poli

Voci
Andrea Castelli, Enzo Merz

Edizioni video
Sirio Film Trento

Grafica
Giuditta Pruneti - Archeologia Viva

*Immagine di copertina: Vaso in clorite in-
cisa della cultura di Jiroft (Iran), 2300
a.C. circa. "Signore dei serpenti", eroe o
semidio, raffigurato in lotta con rettili
mostruosi. (Da una foto di Maurizio Zullian)*

*Fotografie dagli archivi delle case di pro-
duzione che partecipano alla Rassegna,
dalla fototeca della Fondazione Museo
Civico di Rovereto.*

Le conversazioni
sono coordinate da:

Piero Pruneti
Direttore della rivista
Archeologia Viva

Intervengono:

Mansour Boraik
Archaeologist. Director
of Antiquities Luxor Area
(Egypt)

Edda Bresciani
Professore Emerito
di Egitologia all'Università
di Pisa e membro
dell'Accademia dei Lincei

Luciano Canfora
Docente di Filologia greca
e latina. Università di Bari

Giovanna Greco
Archeologa. Docente
di Archeologia classica
e di Archeologia e Antichità
della Magna Grecia.
Università di Napoli Federico II

Giorgio Ieranò
Grecista e giornalista.
Docente di Filologia
classica e letteratura greca.
Università di Trento

Alfonsina Russo
Archeologa. Soprintendente
per i Beni archeologici
dell'Etruria Meridionale

Massimo Vidale
Archeologo con missioni
di scavo in Iraq e Pakistan.
Docente di Archeologia
delle Produzioni.
Università di Padova

La Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico, giunta alla sua ventiquattresima edizione, è una manifestazione cresciuta fino a diventare punto di riferimento per la cinematografia scientifica internazionale. La Rassegna affonda radici profonde non solo nella Storia con la S maiuscola, ma anche nella vita dell'ente che l'ha fatta nascere e crescere, il Museo Civico di Rovereto, che da quest'anno diventa Fondazione MCR. Questa edizione è dunque la prima del "nuovo corso", di una nuova età che vede ancora protagonista questa istituzione antica, ma capace di guardare al futuro, di rinnovarsi, di riprogettare senza dimenticare il lungo cammino svolto fin qui, ma anzi appoggiandosi su robuste fondamenta fatte sì di collezioni e reperti, ma anche di donne e di uomini, di idee e intuizioni. Siamo fieri di fare parte di questa storia e, sempre in questa prospettiva di continuità e insieme di rinnovamento, siamo lieti di annunciare uno degli appuntamenti più importanti di questa kermesse, quello con i nuovi responsabili del Consiglio Supremo delle Antichità d'Egitto, che verranno a Rovereto non solo a incontrare il pubblico della Rassegna per parlare del futuro culturale di uno dei paesi più ricchi di storia del mondo, ma anche per riallacciare con la Fondazione MCR gli stretti rapporti che hanno consentito negli anni passati di costituire una delle più importanti banche dati fotografiche digitalizzate a livello mondiale, riguardanti siti archeologici egizi perlopiù chiusi al pubblico. Il nostro è l'unico Museo a livello internazionale ad aver siglato una convenzione del genere con il Supreme Council of Antiquities of Egypt. Passato e futuro, tradizione e nuove tecnologie si intrecciano anche in questo, come in molti settori in cui la Fondazione opera, per fornire al pubblico di appassionati, ma anche di studiosi e ricercatori, un servizio unico.

*Giovanna Sirotti
assessore alla Formazione e al Patrimonio
civico dei saperi del Comune di Rovereto*

*Giulia Fiorini
presidente della Fondazione Museo Civico di Rovereto*

Inauguriamo questa XXIV edizione della Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico all'insegna della grande qualità dei film in programma e del dibattito che, come ogni anno, essi sapranno produrre. Sono film che abbiamo cercato e "scovato" con determinazione, grazie all'esperienza pluridecennale che ci contraddistingue in Europa; film arrivati da tutto il mondo da centinaia di produttori che nel tempo hanno acquisito fiducia e considerazione verso la Rassegna roveretana. A loro innanzitutto e al nostro pubblico dobbiamo chiarire che non abbiamo potuto dare spazio a tutti i film, per assecondare il principio generale del risparmio della spesa che c'impone di ridurre tempi e modalità di proiezione, traduzioni e doppiaggi, ospitalità, servizi e promozioni. Lo facciamo volentieri, comunque, per continuare a svolgere il nostro sia pur modesto ruolo nel diffondere "virtute e canoscenza" sostenuti fin qui con coraggio dal Museo Civico di Rovereto, ora Fondazione, e dall'appoggio di Archeologia Viva. Rimaniamo convinti che l'investimento in cultura sia più redditizio, proprio e anche in termini economici, dell'investimento in "manifattura" perché stimola, esalta e avvalora la più grande risorsa del nostro paese, che è appunto il patrimonio archeologico e storico-artistico.

*Dario Di Blasi
curatore della Rassegna*

The bone rush. The first Dinosaur-Western Colpo d'osso. Il primo Western sui dinosauri

Nazione: Francia
Regia: Jacques Mitsch
Durata: 52'
Anno di produzione: 2012
Produzione: La Compagnie Des Taxi-Brousse
Consulenza scientifica: F. Duranthon, M.W. Bedell Jr., D.L. Brinkman,
E. Buffetaut, E. Cole, T. Daeschler, S. Lajotte-Robaglia, C. Linster,
B. Pohl, G. Reynaud, D. Trexler, W.R. Wahl

Cercatori d'oro, fattori, mercanti... la leggenda hollywoodiana del West è nata con loro. Il film narra di due ricercatori, alla volta del loro Eldorado, che scavarono alla ricerca non dell'oro ma di... ossi, ossi di dinosauro! Questi due pionieri ne rinvennero quasi 130 specie, adoperando tecniche di scavo ancora oggi in uso.

Gli Etruschi di frontiera

Nazione: Italia
Regia: Rizzo Donato
Durata: 8'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Rizzo Donato
Consulenza scientifica: Marianonietta Sorrentino

La pianura compresa tra Pontecagnano e Paestum ha visto avvicinarsi genti di origini diverse: Etruschi dai riti misteriosi e gusti incantatori, Greci, Piceni deportati e, infine, gli alleati lì sbarcati nel 1943. Ma se certamente esiste una Etruria già nota, compresa nel territorio tra il Tevere e l'Arno, un'altra rimane nell'ombra: è quella che fiorì in vaste zone della Campania e fu capace di competere con la greca Cuma, producendo intensi traffici e ricchezza.



Encardia, the dancing stone Encardia, la pietra danzante

Nazione: Grecia
Regia: Aggelos Kovatsos
Durata: 52'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Poulidis Productions

Il film segue le orme di un gruppo musicale greco, gli Encardia, che compone ispirandosi alla tradizione musicale dell'Italia del sud. Emergono i cardini della cultura popolare locale: il grigo, che combina il greco antico con l'italiano della Grecia salentina, e la pizzica tarantata, una danza dalla connotazione magica, religiosa e terapeutica. Gli Encardia incontrano gli esperti del luogo, per arricchire le loro conoscenze, ma anche per rivitalizzare e tutelare questa antica tradizione.



Sulle tracce del mito. Cercando Ulisse a Itaca

Nazione: Italia
Regia: Lorenzo d'Amico de Carvalho
Durata: 51'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Bibi film Rai Cinema e Teche Rai

È un viaggio nel mito di Ulisse per arrivare a Itaca, luogo di origine e destinazione dell'eroe. Il pretesto di partenza sono le ultime notizie dagli scavi nell'isola greca e la presunta scoperta di tracce del palazzo reale di Ulisse. Protagonisti sono gli splendidi siti archeologici dell'isola e la figura di Ulisse nella sua straordinaria modernità: eroe di un passato al confine tra storia e leggenda, eppure concreto punto di riferimento per la cultura occidentale.

h 18.00 Conversazioni

"Odisseo/Prometeo"

Luciano Canfora e Giorgio Ieranò



Universe of the oceans L'universo sommerso

Nazione: Germania
Regia: Stefan Schneider
Durata: 43'
Anno di produzione: 2010
Produzione: Gruppe 5 Filmproduktion

Sebbene gli oceani occupino tre quarti della superficie terrestre, ne è stato studiato solo il 10%. Recentemente, istituti scientifici di tutto il mondo hanno intrapreso il censimento marino più grande di tutti i tempi, denominato "Census of Marine Life". In questo straordinario documentario viene indagato il mondo degli oceani di ieri, di oggi e di domani.



Power of the elements Il potere degli elementi

Nazione: Germania
Regia: Ruth Omphalius
Durata: 43'
Anno di produzione: 2011
Produzione: ZDF German Television

Dirk Steffens, noto presentatore tedesco, visita i luoghi generati dalle linee di faglia e i limiti della crosta terrestre, tra cui il palazzo di Minosse, scoprendo come l'ascesa e il tracollo di questa civiltà siano stati influenzati proprio dal sottosuolo. Nel video Steffens va alla scoperta della famosa faglia di Sant'Andrea, in California, mentre a Istanbul esplora un nuovo tunnel per un sistema di ferrovie sotterranee: un'opera di ingegneria unica che corre sotto il Bosforo ed è parallela a una delle più pericolose linee di faglia della Terra.

Il relitto dei Dolia di Marciana Marina

Nazione: Italia
Regia: Michele Crosta
Durata: 52'
Anno di produzione: 2011
Produzione: polarStream Multimedia
Consulenza scientifica: Pamela Gambogi

Il film documenta lo scavo subacqueo del relitto dei Dolia di Marciana Marina, risalente a circa 2000 anni fa: un relitto vergine, rinvenuto nel 2002, la cui indagine, diretta dalla dottoressa Gambogi, è stata svolta dall'Explorer Team Chimera. Lo straordinario carico di dieci grossi contenitori da trasporto per l'olio e il vino consentirà di approfondire molti aspetti delle tecniche di navigazione e delle rotte marittime commerciali in epoca romana.



Les premiers provençaux (la route des hommes) Il percorso degli uomini. Sulle tracce dei primi provenzali

Nazione: Francia
Regia: Axel Clevenot
Durata: 52'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Armoni Productions

Il film è un viaggio nella regione francese della Provence-Alpes-Côte d'Azur, alla scoperta delle comunità preistoriche del territorio. Seguendo i racconti, gli incontri e gli appunti dell'archeologo Michel Grenet, percorreremo 500.000 anni di storia, dall'arrivo dei primi migranti alla loro evoluzione da Neandertal a Homo sapiens. Uno sguardo nuovo su una regione straordinariamente ricca, per comprendere meglio la storia dei nostri più lontani antenati.



Les peuples de l'anneau I popoli dell'anello

Nazione: Francia
Regia: Fred Hilgemann
Durata: 52'
Anno di produzione: 2011
Produzione: Ekla Production
Consulenza scientifica: Yvan Paillet, Pierre Pétrequin, Anne-Marie Pétrequin, Pierre Gouletquer

7000 anni fa, nel golfo di Morbihan, l'uomo neolitico di Mané-er-Hroëct venne sepolto con un anello ricavato da una pietra estremamente rara, la giada. Da dove proveniva? Cosa simboleggiava per la gente dell'epoca? Un archeologo francese dell'INRAP, Yan Paillet, tenta di comprenderne il significato. Dai megaliti di Bretagna al Mali dei giorni nostri, passando per le Alpi italiane e la Nuova Guinea, scopre il simbolismo di questi oggetti di prestigio nella civiltà neolitica.

Alesia, le reve d'un roi nu Alesia, il sogno di un re nudo

Nazione: Francia
Regia: Christian Boustani, Gilles Boustani
Durata: 20'
Anno di produzione: 2011
Produzione: Agat film & Cie
Consulenza scientifica: Claude Grapin

Il film offre una ricostruzione spettacolare dell'assedio dell'oppidum di Alésia, in Gallia, da parte delle legioni di Cesare, e delle battaglie fino alla disfatta di Vercingetorige.

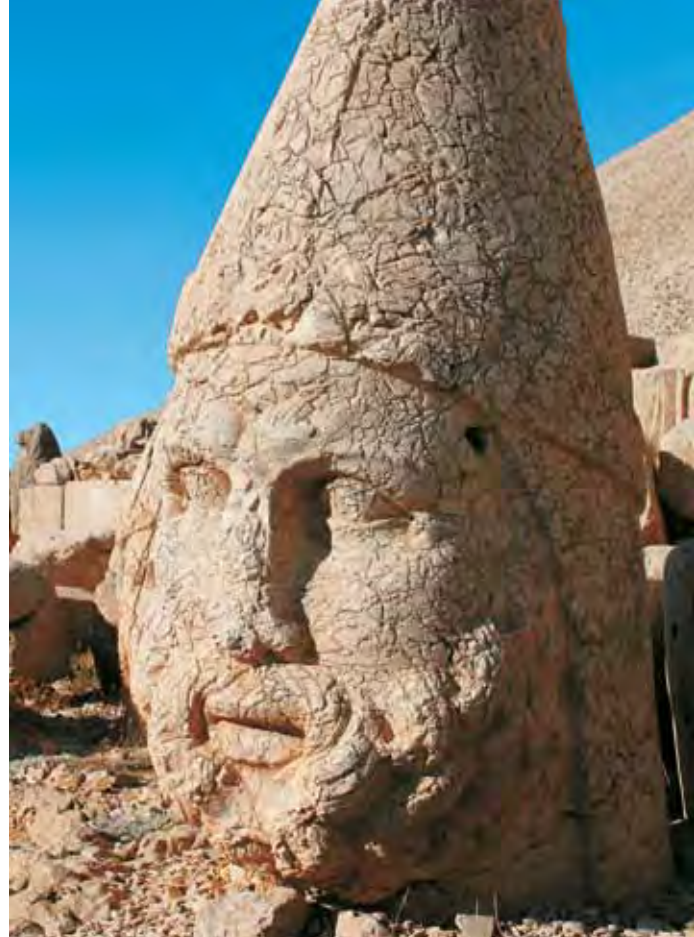


Mercoledì 2 ottobre pomeriggio
h 15.00-19.00 Auditorium

Patrimonito's adventures in Lebanon. Ouadi Qadisha and the forest of the Cedars of God Le avventure di Patrimonito in Libano. Ouadi Qadisha e la foresta dei Cedri di Dio

Nazione: Francia
Regia: Patrick Volve
Durata: 5'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Metronomic
Consulenza scientifica: Unesco

Patrimonito e i giovani Libanesi scoprono la magnifica foresta dei Cedri di Dio di Ouadi Qadisha, diminuita drasticamente negli anni e oggi in via d'estinzione.



Nemrut Dagi - Der Thron der Götter, Türkei Nemrut Dagi - Il trono degli dei, Turchia

Nazione: Germania
Regia: Martin Thoma
Durata: 15'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Südwestrundfunk, Red. Shätze der Welt

Sul versante meridionale della catena del Tauro, a 2.159 metri di altitudine, gli archeologi ipotizzano che ci sia la tomba del leggendario sovrano Antioco che conciliò i miti dei grandi regni persiani con lo stile di vita di Greci e Romani. Il gigantesco tumulo, nonostante le tecniche geofisiche di scavo, non rivela ancora i suoi segreti. Non si sa ancora quali oggetti di culto e quali messaggi immortali custodisca la tomba, rimasta per oltre 2000 anni impenetrabile anche ai tombaroli forse per merito di uno speciale sistema di chiusure...

Wyspa Władców / Isle of Princes L'isola dei Principi

Nazione: Polonia
Regia: Zdzisław Cozac
Durata: 44'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Media Promocja Zdzisław Cozac
Consulenza scientifica: Zofia Kurnatowska, Andrzej M. Wyrwa

Il film mostra la scoperta di una misteriosa isola nel lago Lednickie, in Polonia. Si tratta di una residenza reale stabilita qui nel X sec. dal principe Mieszko I. Nel 966 Mieszko si convertì al Cristianesimo ed è probabile che la cerimonia di iniziazione fosse stata celebrata proprio nella cappella reale dell'isola.

h 18.00 Conversazioni

**"Diluvio Universale, Gilgamesh, Paradiso Perduto:
racconti o miti del nostro antico passato?"**

Massimo Vidale

AK-AP-AS

Nazione: Iran
Regia: Mohammad Ali Hashemzahi
Durata: 27'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Documentary and Experimental Film Centre

Un poetico documentario sulla creazione dell'uomo, raccontato attraverso i versi del celebre poeta persiano Omar Khayyam.

Il etait une fois les 1001 nuits C'era una volta... Le mille e una notte

Nazione: Francia
Regia: Bruno Ulmer, Catherine Ulmer-Lopez
Durata: 80'
Anno di produzione: 2012
Produzione: 13 Productions

Il film è un lungo viaggio che, partendo dall'India, mostra il "meraviglioso" che ancora oggi si respira in Oriente, dando forma a un immaginario che non sfuma mai. Grazie alle parole di Sheherazade e al fascino dell'animazione, il documentario rivela perché quei millenari racconti sono ancora capaci di catturare la nostra immaginazione.

Gavri'inis - Montagne Sacree Gavrinis - Montagna Sacra

Nazione: Francia
Regia: Francois Cerf
Durata: 45'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Francois Cerf

Il tumulo di Gavrinis, costruito in Bretagna all'inizio del V mill. a.C., ospita un dolmen le cui sculture sono un gioiello d'arte megalitica. Nel 1977 Héléne Fleury pubblicò i risultati delle sue ricerche sulla simbologia delle incisioni di Gavrinis, descrivendo lo svolgersi di una storia come in un fumetto di 7000 anni fa. La digitalizzazione delle incisioni e la mappatura della struttura consentono oggi una visione approfondita e ravvivano il mistero che circonda questo monumento.

The Somerset Levels & Moors - 8000 years Somerset Levels & Moors - 8000 anni

Nazione: Inghilterra
Regia: Justin Owen
Durata: 7'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Justin Owen
Consulenza scientifica: Richard Brunning

Il territorio di Somerset Levels possiede un ricco e variegato patrimonio culturale, da Re Artù e l'isola di Avalon ai resti di strade preistoriche e villaggi lacustri. Il film offre una breve introduzione alla storia di questa zona umida e dei suoi abitanti. Racconta alcune delle storie su Glastonbury, Alfred e Athelney e descrive in che modo la gente si è abituata a vivere e lavorare in questo particolare ambiente.



Warriors kings of Siberia I re guerrieri della Siberia

Nazione: Francia
Regia: Benoît Segur
Durata: 52'
Anno di produzione: 2012
Produzione: La compagnie des taxi-brousse
Consulenza scientifica: Oleg Kardash, Robert Delort, Eugène Virchinine, Andreï Golovniev, Vadim Grisenko, Pavel Kossintsev

Recenti scavi hanno messo in luce un sito eccezionale in Siberia: la fortezza sotterranea dei Samoiedi. Mentre gli Europei colonizzavano l'America, la Russia si era volta a Oriente. Gli zar trovarono però resistenza nei Samoiedi, oggi conosciuti come il pacifico popolo dei Nenet. Per oltre duecento anni il clan reale dei Karatchei si oppose ai Russi, impedendo la colonizzazione della Siberia; ma nel 1730 il clan venne inaspettatamente sconfitto. Vicino al fiume Nadym, dentro la fortezza, gli archeologi hanno trovato i resti di quattordici Samoiedi, tutti morti violentemente. Chi pose fine al Regno del re guerrieri della Siberia?

La montagne magique. Sur les chemins du Kailash La montagna incantata. Sul cammino di Kailash

Nazione: Francia
Regia: Florence Tram, Simon Alliur
Durata: 53'
Anno di produzione: 2011
Produzione: Killeneuve / Sombrero & Co

Alto tra i 4000 e i 6700 metri, nel cuore dell'Himalaya, il monte Kailash attrae e unisce da millenni i pellegrini buddisti e induisti che vanno alla ricerca della bellezza e dell'assoluto.

Crépuscule des civilisations. La fin de l'âge des pyramides Il crepuscolo delle civiltà. La fine dell'età delle piramidi

Nazione: Francia
Regia: Frédéric Wilner
Durata: 52'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Iliade Production e Arte France

Crisi finanziarie, pandemie, catastrofi ecologiche, rivolte sociali: la nostra società non è mai apparsa così fragile, pur avendo acquisito un livello di potenza e di complessità ineguagliato. Sempre più specialisti ricercano nella storia delle civiltà passate i problemi che queste hanno provato a risolvere. Tentando di comprendere ciò che allora le rese vulnerabili, ci si interroga sul nostro stesso futuro e sulle nostre paure di oggi.

Die Rückkehr der Aramäer Il ritorno del popolo arameo

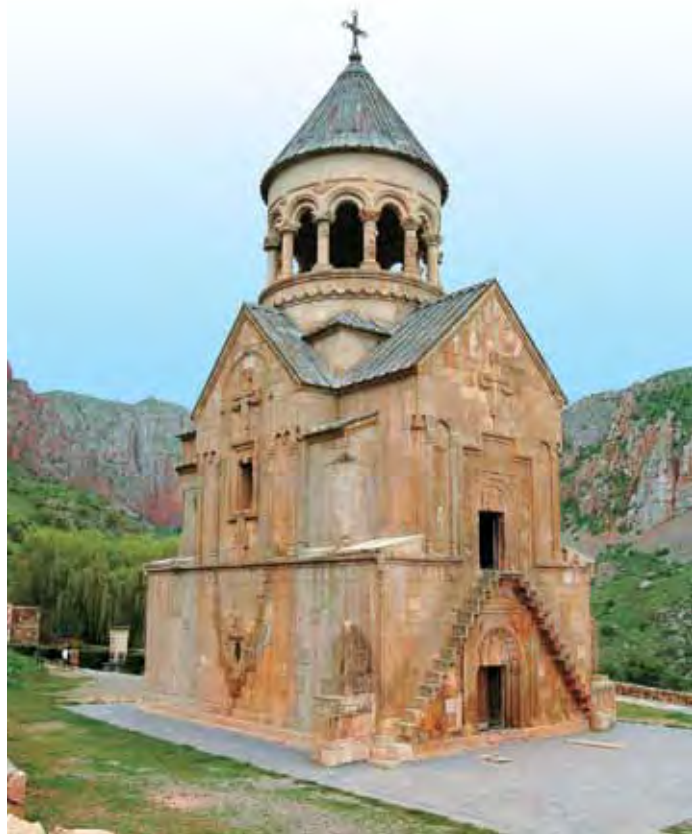
Nazione: Germania/Turchia
Regia: Anja Reiss
Durata: 62'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Filmakademie Baden - Württemberg
Consulenza scientifica: Nisibin Foundation

"Tur Abdin" è il nome della patria dei cristiani aramei della Turchia sud-orientale, nei pressi del confine siriano. Un tempo importante centro cristiano, è oggi occupato da un'esigua minoranza di cristiani aramei. Molti sono fuggiti da guerra, violenza e repressioni verso la Germania. Alcuni Aramei esiliati decidono adesso di tornare per salvare il loro patrimonio culturale e ricostruire i villaggi. Li seguiamo nel loro rientro in patria, documentando la lotta per la salvezza della loro cultura millenaria.

h 18.00 Conversazioni

"Le Dee e la Madonna, le tante Madonne.
Continuità e discontinuità tra le grandi Madri"

Giovanna Greco



Giovedì 3 ottobre, sera
h 20.45-23.30 Auditorium

Sulla via di Petra

Nazione: Italia
Regia: Alberto Castellani
Durata: 50'
Anno di produzione: 2013
Produzione: MediaVenice Comunicazione
Consulenza scientifica: Andrea Bignasca, Stephan G. Schmid

Il film ripercorre le principali tappe del viaggio in Giordania compiuto due secoli fa dall'antropologo e archeologo svizzero Johann Ludwig Burckhardt, che riscoprì la favolosa Petra, a lungo dimenticata o avvolta nella leggenda. Un'occasione per visitare, sulla scorta del suo diario, testimonianze archeologiche del territorio giordano note e inedite, contribuendo così a una migliore conoscenza del popolo Nabateo, a lungo protagonista del commercio caravaniero dall'Arabia al Mediterraneo.

Patrimonto's adventures in the Republic of Korea. Seokguram and the Bulguksa temple

Le avventure di Patrimonto nella Repubblica di Corea. Seokguram e il tempio di Bulguksa

Nazione: Francia
Regia: Patrick Volve
Durata: 5'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Metronomic
Consulenza scientifica: Unesco

Patrimonto e i bambini stanno preparando una relazione sul tempio di Bulguksa, nella Repubblica di Corea. Scopriranno che la grandiosa statua di Buddha è minacciata dall'umidità causata da problemi di condensazione...



Giovedì 3 ottobre sera
h 20.45-23.30 Auditorium

L'exil des Juifs - entre mythe et histoire

L'esilio degli Ebrei - tra mito e storia

Nazione: Francia
Regia: Ilan Ziv
Durata: 87'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Alegria e Arte France

Dal 1985 gli archeologi si adoperano per liberare dalla terra i resti dell'antica città di Séphoris, in Galilea. Viene alla luce una storia a lungo misconosciuta. Lungi dall'essere un periodo di abbattimento del giudaismo, i secoli che seguirono la distruzione del Tempio furono invece un periodo di rinnovamento: è quanto dimostra l'inchiesta condotta in Galilea, a Massada, a Gerusalemme, fino alle catacombe di Roma.

La grotte Chauvet révélée par la 3D

La grotta Chauvet svelata dal 3D

Nazione: Francia
Regia: Pedro Lima, Philippe Psaila
Durata: 13'
Anno di produzione: 2011
Produzione: Synops
Consulenza scientifica: Jean Clottes, Jean-Michel Geneste

Grazie al sapiente uso del 3D, i primi disegni dell'umanità, dipinti nella grotta Chauvet in Ardèche (Francia) 37.000 anni fa, vengono rivelati al pubblico nei loro minimi particolari e possono essere più dettagliatamente studiati dagli scienziati.



Città segreta

Nazione: Georgia
Regia: Toma Chagelishvili
Durata: 25'
Anno di produzione: 2011
Produzione: Broadcasting Company Rustavi 2
Consulenza scientifica: Dimitri Akhvediani

La città più ricca e antica della Colchide (Georgia): ancora oggi gli scienziati sono stupiti dalla quantità di opere d'arte, statue e monumenti qui scoperti. L'antica città ha sviluppato, tra l'VIII e il I sec. a.C., una cultura ricca e unica. Gli studiosi non conoscono ancora il nome esatto della città, chiamata Vani per la sua vicinanza all'attuale città di Vani.

Lo strano caso della tomba che visse tre volte

Nazione: Italia
Regia: Elena Bedei
Durata: 36'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Eblab filmstudio
Consulenza scientifica: Comitato scientifico della Soprintendenza per i Beni archeologici della Regione Toscana

Il film racconta il destino di un importante reperto etrusco, una tholos a falsa cupola spostata negli anni '50 dal sito originario, a Casaglia (Pisa), e cementata nel cortile del Comune di Cecina. Nell'inverno 2011/12 si è deciso di spostarla nel parco del Museo archeologico di Cecina per ridarle la dignità e il valore storico che stava perdendo, ormai inglobata dal tessuto urbano. Il documentario racconta l'eccezionale operazione di recupero, condotta con una tecnica di intervento sperimentale pressoché unica al mondo.

Adventure of the soul Avventura dell'anima

Nazione: Cipro
Regia: Stavros Papageorgiou
Durata: 12'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Tetraktys Films

Si tratta di un'interessante rappresentazione del Mito della Caverna, un racconto allegorico di Platone. Il film cerca di portare il mito sul grande schermo, con grande effetto, attraverso il linguaggio cinematografico senza far uso del dialogo.



Da Evarco a Messalla, una mostra e un museo nell'ex Manifattura Tabacchi di Catania

Nazione: Italia
Regia: Lorenzo Daniele
Durata: 19'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Soprintendenza per i Beni Culturali e Ambientali di Catania e Fine Art Produzioni srl
Consulenza scientifica: Francesco Privitera, Michela Ursino, Andrea Patanè, Alessandra Cilio

L'ex Manifattura Tabacchi di Catania è un contenitore di cultura e di memorie, estese nel tempo e nello spazio: racconti di un'epoca che si confonde nel mito, testimoniata dai raffinati materiali della greca Katane; racconti dei nostri giorni, di vita quotidiana, intrisi del fumo di una ciminiera dai mattoni rossi e dell'aspro odore di nicotina.



La passione della memoria - Il mondo di Arslantepe

Nazione: Italia
Regia: Isabella Astengo
Durata: 30'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Duna Film International - Rai Educational
Consulenza scientifica: Marcella Frangipane

La storia di Arslantepe (collina del leone) a Malatya in Anatolia orientale, risale al V millennio a.C. La missione archeologica italiana, diretta dalla professoressa Marcella Frangipane, lavora da oltre trent'anni agli scavi e ha portato alla luce importanti resti che simboleggiano l'universalità delle culture anatoliche. Il documentario racconta le scoperte degli ultimi anni e l'emozione dell'inizio dei nuovi scavi nella parte occidentale del sito. Un viaggio nella storia, da Istanbul in Cappadocia e nell'Anatolia orientale, fino al fiume Eufrate e ai territori circostanti, con i resti di villaggi recentemente portati alla luce.

La Dea Madre Rapace

Nazione: Italia
Regia: Bruno Breveglieri
Durata: 14'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Bruno Breveglieri

La Dea Madre Rapace presiede personalmente un rito d'iniziazione sostituendo lo sciamano. È la Dea Madre di tutto il creato: degli uomini, degli animali e dei morti.



Grandi Kurgan

Nazione: Georgia
Regia: Toma Chagelishvili
Durata: 16'
Anno di produzione: 2011
Produzione: Broadcasting Company Rustavi 2
Consulenza scientifica: Goderdzi Narimanishvili

I Kurgan oggi sono sommersi dall'acqua. Hanno la stessa età delle Piramidi e, come queste, sono sepolture appartenute a famiglie reali. Il film ci porta a scoprire una cultura sviluppata 4500 anni fa, che si diffuse fino in Mesopotamia.

Ägyptens versunkene Hafenstadt. Ein Mythos taucht auf La città egiziana sommersa. La rivelazione di un segreto

Nazione: Germania
Regia: Jan Tenhaven
Durata: 52'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Hoferichter & Jacobs GmbH
Consulenza scientifica: Franck Goddio

Lungo la costa egiziana, coperto da sabbia e fango, giace l'antico porto di Heracleion. L'archeologo Franck Goddio vuole recuperare il porto sommerso alla foce del Nilo. Caratterizzato da sfarzosi templi, navi, canali e bacini, sorse poco prima dell'età cristiana e durò fino al VII secolo, quando la città fu misteriosamente sommersa e dimenticata. Il film documenta la lunga e accurata ricerca di questa città perduta, rivelando come le singole scoperte diano lentamente forma a un quadro complesso dell'affollato porto di un tempo.



Le mystère Atlit Yam. 10.000 ans sous les mers Il mistero Atlit Yam. 10.000 anni sotto i mari

Nazione: Canada
Regia: Jean Bergeron
Durata: 52'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Alpha Zoulou Films
Consulenza scientifica: Ehud Galili

Ritornato alla luce al largo delle coste israeliane, per merito di Ehud Galili, archeologo dell'Autorità israeliana per le Antichità, Atlit Yam è il sito neolitico preceramico, il più grande e meglio conservato che sia mai stato scoperto lungo le coste del Mediterraneo. Presenta le caratteristiche di uno dei primissimi esempi di sedentarizzazione e di dieta mista; era abitato da una comunità marittima prospera che aveva raggiunto un grado sorprendente di civiltà.



Al di là della morte. Le tombe di Tarquinia si animano

Nazione: Italia
Regia: Franco Viviani
Durata: 23'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Techvision Sistemi Multimediali Srl
Consulenza scientifica: Alfonsina Russo, Gabriella Scapatucci

Il documentario illustra la ricca decorazione parietale delle principali sepolture della necropoli etrusca di Tarquinia, coniugando l'esattezza scientifica con il piacere della narrazione. Grazie a un innovativo ricorso alle tecniche dell'animazione digitale, uomini, dei, animali e personaggi mitologici abbandonano la loro millenaria fissità e prendono vita per raccontarci usi, costumi e cultura dello straordinario popolo etrusco.

Eufronio racconta la guerra di Troia

Nazione: Italia
Regia: Franco Viviani
Durata: 18'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Techvision Sistemi Multimediali Srl
Consulenza scientifica: Alfonsina Russo

Le vicende della guerra di Troia raccontate attraverso le immagini di due pregevoli vasi attici conservati al Museo Etrusco di Villa Giulia a Roma: il cratere e la kylix a figure rosse firmati dal vasaio Eufronio. Grazie alle tecniche di animazione le figure dipinte prendono vita e si dipana la complessa trama di guerra e amori contrastati: il rapimento di Elena, l'offesa di Achille e l'astuzia di Ulisse, la morte di Priamo e la caduta di Troia.

h 18.00 Conversazioni

"Gli Etruschi e il sogno dell'immortalità"

Alfonsina Russo



Venerdì 4 ottobre sera
h 20.45-23.30 Auditorium

L'Italia dei Longobardi

Nazione: Italia
Regia: Eugenio Farioli Vecchioli
Durata: 70'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Associazione "Italia Langobardorum"
Consulenza scientifica: Francesco Prezioso, Simona Moretti

Il film racconta per la prima volta la storia dei Longobardi, presentandone le massime espressioni artistiche e architettoniche attraverso la voce di studiosi, ricercatori, operatori e testimonial d'eccezione: il giornalista Toni Capuozzo a Cividale, il cantante Omar Pedrini a Brescia, il critico d'arte Philippe Daverio a Castelseprio, lo scrittore Vincenzo Cerami a Spoleto, il pianista Maurizio Mastrini a Campello, il musicista Peppino Principe a Monte Sant'Angelo...



Die Bernsteinstrasse

La Via dell'Ambr

Nazione: Germania
Regia: Carsten Gutschmidt, Peter Prestel
Durata: 86'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Peter Prestel Filmproduktion

"Terra X" ricostruisce il viaggio di un gruppo di antichi Egizi alla ricerca delle origini dell'ambra, "la pietra divina", e segue l'archeologo Timo Ibsen sulle tracce di questo materiale durante l'età del Bronzo. Partendo dalle grandi culture del Mediterraneo, Ibsen scopre sul suo cammino attraverso l'Europa indizi di una rotta che più di 3000 anni fa, attraverso le Alpi e l'attuale Germania, giungeva al Mar Baltico.



Sabato 5 ottobre mattina
h 10.00-12.30 Auditorium

Corazon del cielo, corazon de la tierra

Cuore del cielo, cuore della terra

Nazione: Germania/Usa
Regia: Eric Enrico Black, Frauke Sandig
Durata: 98'
Anno di produzione: 2011
Produzione: Eric Enrico Black, Frauke Sandig

È assai probabile che le grandi corporazioni riusciranno a distruggere la Natura, piantando mais geneticamente modificato sui suoi resti. È assai probabile che intimidiscano ed espellano gli indigeni dalle loro terre. D'altra parte la resistenza sta crescendo. Molti giovani Maya dicono che il mondo non sprofonderà. Si ricomincerà di nuovo, ma dobbiamo tutti lottare perché ciò sia possibile, ora e subito...

h 11.30 Conversazioni

"Il vino, le religioni e i culti"



L'abbazia di Farfa

Nazione: Italia
Regia: Alan Badel
Durata: 30'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Hi Sto Ria
Consulenza scientifica: Tersiuo Leggio

L'abbazia benedettina di Farfa, fondata nel VI secolo, gestiva il potere dalle Marche alle coste toscane della Bassa Maremma. Da sempre filo-imperiale, possedeva inoltre una nave per la navigazione fluviale e non c'era mercanzia che non passasse dal Tevere per giungere a Roma... Proprio qui, il monaco Gregorio da Catino (copista e archivistica dell'abbazia) scrisse il celeberrimo Regesto Farfense, testimone di quattro secoli di storia attraverso i documenti originali riportati dall'amanuense. Un viaggio alla scoperta del mistero e delle ipotesi ricostruttive in 3D dell'abbazia più potente del Medioevo italiano.

Cronaca della missione archeologica 2012-2013 ad Adulis (Eritrea)

Nazione: Italia
Regia: Alfredo e Angelo Castiglioni
Durata: 40'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Ce.R.D.O.
Consulenza scientifica: Serena Massa

Cronaca di una missione archeologica nel sito di Adulis, in Eritrea. Giorno dopo giorno, il documentario presenta la vita delle trenta persone che hanno abitato il campo per oltre due mesi, immersi in un clima sovente assai difficile. Su di loro emerge la figura di Omar, il capo degli operai, sempre estremamente attento e presente in ogni situazione. L'attività di scavo e i ritrovamenti sono evidenziati e presentati dagli archeologi addetti ai lavori.



La Scala Santa

Nazione: Italia
Regia: Alan Badel
Durata: 30'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Hi Sto Ria
Consulenza scientifica: Elena Onori

Nel 313 Sant'Elena, madre dell'Imperatore Costantino, fece trasferire a Roma i 28 scalini del Tribunale di Gerusalemme che Cristo aveva salito durante il Venerdì Santo. Gli scalini vennero posti nel Patriarcato, l'antica sede della Chiesa fino alla fuga ad Avignone nel 1305. Al suo interno si trova il "Sancta Sanctorum", la cappella privata dei Papi contenente reliquie di valore inestimabile. Situato a Piazza San Giovanni in Laterano, il palazzo fu ricostruito completamente nel 1500 da Papa Sisto V. I 28 scalini della Scala Santa si salgono in ginocchio, in atto di penitenza: sono oggi il luogo più visitato a Roma dopo San Pietro.



Geburt des Pharaonenreichs Nascita del regno dei faraoni

Nazione: Germania
Regia: Stepan Koester, Daniel Gerlach
Durata: 43'
Anno di produzione: 2011
Produzione: Gruppe 5
Consulenza scientifica: Kent Weeks

La storia dell'Egitto è quella di un successo incomparabile. Ma come nacque il regno dei faraoni? La Tavoletta di Narmer, risalente a 5000 anni fa, documenta la nascita dello Stato: le sue immagini narrano la sottomissione dei nemici da parte di re Narmer, considerato l'unificatore dell'Alto e del Basso Egitto. Ma il Paese fu davvero unito con una grande battaglia o si tratta solo di scene di propaganda? La troupe di "Terra X" accompagna gli archeologi in tutto il Paese per risolvere il mistero sull'inizio della storia dei faraoni, la cosiddetta "Dinastia Zero".

The sewn boats of Kerala Le imbarcazioni cucite del Kerala

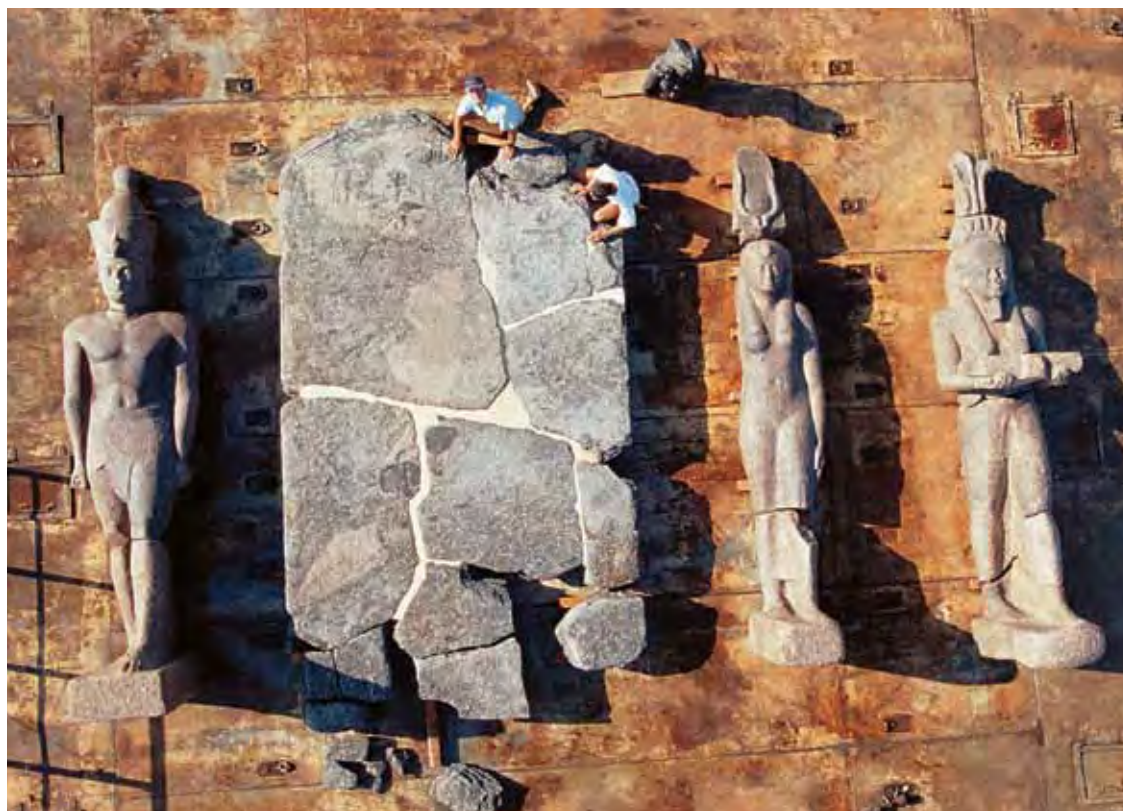
Nazione: Egitto
Regia: Raymond Collet
Durata: 26'
Anno di produzione: 2012
Produzione: Centre d'Etudes Alexandrines

Le prime imbarcazioni cucite sono molto antiche. In Egitto, 4500 anni fa, questa tecnica venne adoperata per costruire la barca solare di Cheope, lunga 43 metri e mezzo. L'archeologo navale Patrice Pomay si è diretto in India, nello stato del Kerala, dove questa tradizione esiste ancora, per confrontarla con il dato archeologico. Questa ricerca consentirà, forse, una migliore comprensione dei relitti rinvenuti nel Mediterraneo e di quelli recentemente scoperti nella costa egiziana del Mar Rosso.

h 18.00 Conversazioni

"L'antico Egitto: il fascino di una civiltà che non muore"

Edda Bresciani e Mansour Boraik



Proiezione del film realizzato
con il contributo del premio Paolo Orsi 2011

Shir Sangi

Shir Sang - La Tomba dei Leoni

Nazione: Iran
Regia: Mahvash Sheikholeslami
Durata: 40'
Anno di produzione: 2013
Produzione: Documentary and Experimental Film Centre

Si tratta di un documentario sulla "Tomba dei Leoni", chiamata così per i soggetti scolpiti su alcuni rilievi che recano l'immagine del leone, simbolo di coraggio.

Cerimonia di premiazione

Proiezione film più gradito al pubblico
con premio "Città di Rovereto-Archeologia Viva"

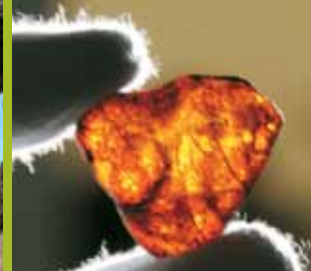


Domenica 6 ottobre pomeriggio
h 15.00-18.00

Sala Convegni "Fortunato Zeni"
Fondazione Museo Civico di Rovereto
(Borgo Santa Caterina)

**Proiezione dei film premiati
alla XXIV edizione della Rassegna**





finestra per le scuole

Sala conferenze Mart
e Sala proiezioni di Palazzo Alberti Poja (Corso Bettini)

Martedì 1 ottobre
h 10.00-12.30
Sala conferenze Mart

*L'Homme de Flores ou le conte
des derniers hobbits*

L'Uomo di Florès o il racconto
degli ultimi hobbit
Nazione: Francia - Regia: Laurent Orliuc
Versione: francese

Geburt des Pharaonenreichs
Nascita del Regno dei faraoni

Nazione: Germania
Regia: Stepan Koester, Daniel Gerlach
Versione: con commento italiano

The resurrection tomb mystery
Il mistero della tomba
della Resurrezione

Nazione: Canada
Regia: Simca Jacobovici
Versione: inglese

Martedì 1 ottobre
h 10.00-12.30
Sala proiezioni Palazzo Alberti Poja

*L'exil des Juifs - entre mythe
et histoire*

L'esilio degli Ebrei - tra mito
e storia
Nazione: Francia - Regia: Ilan Ziv
Versione: con commento italiano

Alésia
Alesia

Nazione: Francia - Regia: Christian
Boustani, Gilles Boustani
Versione: con commento italiano

Les premiers provençaux.
La route des hommes
Il percorso degli uomini.

Sulle tracce dei primi provenzali
Nazione: Francia - Regia: Axel Clevenot
Versione: con commento italiano

Mercoledì 2 ottobre
h 10.00-12.30
Sala conferenze Mart

*Corazon del cielo,
corazon de la tierra*
Cuore del cielo,
cuore della terra

Nazione: Germania
Regia: Eric Enrico Black, Frauke Sandig
Versione: sottotitolato in spagnolo,
italiano, tedesco, inglese, francese

Fireball of Christ
La meteora di Cristo

Nazione: Regno Unito
Regia: Martin O'Collins
Versione: inglese

Mercoledì 2 ottobre
h 10.00-12.30
Sala proiezioni Palazzo Alberti Poja

El discipulo
Il discepolo

Nazione: Spagna
Regia: Emilio Barrachina
Versione: inglese sottotitolato
in spagnolo

Moschea Khoday Khane
(God's House)

Moschea Khoday Khane
(Dimora di Dio)
Nazione: Iran - Regia: Fazlollah Tari
Versione: persiano sottotitolato
in inglese

Le temple de Mercure
- un travail de Romain
Il tempio di Mercurio
- una realizzazione dei romani

Nazione: Francia - Regia: David Geoffroy
Versione: francese

Giovedì 3 ottobre
h 10.00-12.30
Sala conferenze Mart

Sulle tracce del mito.
Cercando Ulisse a Itaca

Nazione: Italia
Regia: Lorenzo d'Amico de Carvalho
Versione: italiano

Un eroe al Museo di Villa Giulia.
Erocle e le sue fatiche

Nazione: Italia - Regia: Franco Viviani
Versione: italiano

L'Italia dei Longobardi

Nazione: Italia - Regia: Eugenio Farioli
Vecchioli - Versione: italiano



Nella settimana della Rassegna presentiamo anche una selezione di opere cinematografiche che evidenzia negli autori una particolare attenzione oltre che alla ricerca anche all'impegno sociale e alla sottolineatura di aspetti inediti e particolari dell'esperienza umana dell'antichità lontana e recente, in lingua italiana, inglese, francese, greca, spagnola e tedesca

archeologia e società

Sala proiezioni di Palazzo Alberti Poja (Corso Bettini)

Martedì 1 ottobre

h 15.00 - 19.30

Human zoo: the story of Calafate

Nazione: Cile - Regia: Hans Mulchi
Versione: spagnolo sottotitolato
in inglese

Calvino e la croce di città.

Storia o leggenda?

Rileggere i documenti

Nazione: Italia - Regia: Patrizio Vichi
Versione: italiano

Anefani Nissos

(an island came to light)

Nazione: Grecia - Regia: Yannis
Tritsibidas - Versione: greco
sottotitolato in inglese

Shahr_e Sukhte (the burnt city)

Nazione: Iran - Regia: Makan Ashori
Versione: inglese

Mille anni fa... nel borgo

di Sant'Orso

Nazione: Italia - Regia: Patrizio Vichi
Versione: italiano

Photographing the invisible

Nazione: Egitto - Regia: Raymond Collet
Versione: inglese

Alla ricerca della verità. I misteri

dell'Inquisizione a Narni

Nazione: Italia - Regia: Giorgio Serafini
Prosperi - Versione: italiano

Mercoledì 2 ottobre

h 15.00-19.30

Sagrada. The mystery of creation

Nazione: Svizzera - Regia: Stefan Haupt
Versione: tedesco sottotitolato in inglese

Snake dance

Nazione: Belgio - Regia: Manu Riche,
Patrick Marnham - Versione: inglese

Detrás del muro

Nazione: Argentina - Regia: Eleonora
Menutti - Versione: spagnolo

Jesus por um Dia

Nazione: Portogallo - Regia: Verónica
Castro, Helena Inverno
Versione: inglese

Giovedì 3 ottobre

h 9.30-12.00

The gospel of us

Nazione: Inghilterra - Regia: Dave
McKean - Versione: inglese

Recoaro Terme le origini, la storia

Nazione: Italia - Regia: Gaetano Labate
Versione: italiano

Giovedì 3 ottobre

h 15.00-19.30

Die Katakomben von Palermo

- **Das Geheimnis von Rosalia**
Nazione: Germania - Regia: Dariusch
Rafiy - Versione: inglese

Canterbury

Nazione: Italia - Regia: Alan Badel
Versione: italiano

Carnival king of Europe

Nazione: Italia - Regia: Giovanni Kezich,
Michele Trentini - Versione: inglese

Spiritual warriors

Nazione: Usa - Regia: David Raynr
Versione: inglese

Palermo: l'Immacolata

al Capo svelata

Nazione: Italia - Regia: Gabriele Gismondi
Versione: italiano

Venerdì 4 ottobre

h 10.00-12.30

Warschau Frankenstein

Nazione: Germania - Regia: Christiane
Büchner - Versione: tedesco

Darcus Mazzanobile Il monaco

guerriero servo di Dio

(discepolo di Cristo)

Nazione: Italia - Regia: Costantino
Mazzanobile - Versione: italiano

La Candelaria - Camino hacia

el pais de los Ancestros

Nazione: Messico - Regia: Silvana
Zuanetti - Versione: inglese

Venerdì 4 ottobre

h 15.00-17.30

Tombeau pour l'Urss

Nazione: Francia - Regia: Fargier
Jean-Paul - Versione: francese

L'Hypothèse du Mokélé-Mbembé

Nazione: Francia - Regia: Marie Voignier
Versione: francese sottotitolato
in inglese

**La dama de Cao: el misterio
de la Momia Tatuada**

Nazione: Spagna
Regia: José Manuel Novoa
Versione: inglese

Alla ricerca del volto di Gesù

Nazione: Italia
Regia: Luca Trollesesi Cesana
Versione: italiano

Sabato 5 ottobre

h 10.00-12.30

**La storia di Reggio mai
raccontata - dalla fondazione
al terzo millennio**

Nazione: Italia - Regia: Gaetano Labate
Versione: italiano

Loewenzahn, Leben

und Sterben - Das alte Raetsel

Nazione: Germania - Regia: Wolfgang
Eissler - Versione: tedesco sottotitolato
in inglese

Première passion

Nazione: Francia - Regia: Philippe Baron
Versione: francese

Sabato 5 ottobre

h 15.00-18.00

La nature des choses

Nazione: Francia - Regia: Audrey
Espinasse - Versione: francese

China's forbidden city

Nazione: Germania - Regia: Christian
Twente - Versione: inglese

Une si belle inquiétude

(such beautiful distress)

Nazione: Francia - Regia: Brahim Fritah
Versione: francese

Kamal-ol-Molk

Nazione: Iran - Regia: Kaveh Bahrami
Moghadam - Versione: inglese

Happy Birthday

Nazione: Estonia - Regia: Riho Unt
Versione: inglese

**Santa Lucia tra fede,
persecuzione e martirio**

Nazione: Italia - Regia: Agostino
De Angelis - Versione: italiano





Comune di Rovereto



Provincia Autonoma
di Trento



Regione Autonoma
Trentino-Alto Adige



fondazione
museo civico
rovereto



Rassegna
Internazionale
del Cinema Archeologico
Fondazione
Museo Civico Rovereto

